

Importacion y exportacion, dos kwartaal 2023

Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e cifranan di importacion y exportacion, di dos kwartaal 2023

Importacion total

Importacion total, den peso, a registra un subida di 38.6 mln. kg (28.0%) den e di dos kwartaal di 2023 (176.4 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (137.8 mln. kg), den balor, ela subi cu Afl. 89.9 mln. (14.9%) di Afl. 604.9 mln. pa Afl. 694.7 mln.

Importacion pa e area liber di Aruba* (peso)

Importacion pa e area liber di Aruba pa e di dos kwartaal di 2023, a subi cu 38.8 mln. kg (28.8%) di 134.8 mln. kg na 2022 pa 173.6 mln. kg na 2023. Durante e periodo aki diesocho (18) di e bintiun (21) seccionnan, a registra subida den importacion den peso pa e area liber di Aruba.

E subidanan mas grandi a wordo registra den e seccionnan "Productonan mineral" 30.5 mln. kg (43.2%), "Metalnan comun y trabounan deriva" 2.4 mln. kg (78.6%) y "Obranan di piedra, gips, cement of asbest" 1.8 mln. kg (34.9%).

E caidanan mas grandi ta den e seccionnan "Diferente tipo di articulonnan fabrica" -0.3 mln. kg (-10.2%) y "Productonan vegetal" -0.1 mln. kg (-0.8%).

Importacion pa e area liber di Aruba* (balor)

Importacion pa e area liber di Aruba pa di dos kwartaal di 2023, den **balor**, a subi cu Afl. 92.8 mln. (16.3%) di Afl. 569.8 mln. na 2022 pa Afl. 662.5 mln. na 2023. Durante e periodo aki diessete (17) di e bintiun seccionnan, a registra subida den importacion den **balor** pa e area liber di Aruba.

E subida den importacion pa e area liber di Aruba (**balor**) a wordo causa principalmente door di subidanan di Afl. 31.1 mln. (47.7%), Afl. 17.6 mln. (77.9%) y Afl. 8.9 mln. (29.7%) den e seccionnan "Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)", "Metalnan comun y trabounan deriva" y "Ekiponan di transporte", respectivamente.

E caidanan mas grandi a wordo registra den e seccionnan "Diferente tipo di articulonnan fabrica" Afl. -4.6 mln. (-14.0%) y "Palo, carbon y materialnan di palo" Afl. -0.7 mln. (-9.5%).

Importacion pa e area di Zona Franca di Aruba

Importacion pa e area di Zona Franca di Aruba, den **peso**, a registra un caida di -0.2 mln. kg (-6.6%) den di dos kwartaal di 2023 (2.8 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (3.0 mln. kg) y a wordo causa principalmente door di un caida di -0.2 mln. kg (-6.7%) den e seccion "Productonan alimenticio".

Den **balor**, importacion pa e area di Zona Franca di Aruba a cai cu Afl. -2.9 mln (-8.3%) di Afl. 35.1 mln. pa Afl. 32.2 mln y a wordo causa principalmente door di un caida di -2.9 mln. Afl. (-8.3%) den e seccion "Productonan alimenticio".

E importacion (pa e area liber di Aruba) menciona anteriormente ta e resultado di Importacion via Lama y Importacion via Aire, cual tawata tin e siguiente desarayonan:

1. Importacion pa e area liber di Aruba* via Lama

Importacion via di lama pa e area liber di Aruba, den **peso**, a registra un subida di 38.6 mln. kg (28.8%) den di dos kwartaal di 2023 (172.5 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (133.9 mln. kg) y a wordo causa principalmente door di subida den e seccionnan "Productonan mineral" 30.5 mln. kg (43.2%).

Den **balor**, importacion via di lama pa e area di liber di Aruba a subi cu Afl. 89.1 mln. (19.3%) di Afl. 462.8 mln. pa Afl. 551.9 mln. y a wordo causa principalmente door di subida di respectivamente, Afl. 30.9 mln. (60.8%) y Afl. 17.4 mln. (81.3%) den e seccionnan "Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)" y "Metalnan comun y trabounan deriva".

2. Importacion pa e area liber di Aruba* via Aire

Importacion via di aire pa e area liber di Aruba, den **peso**, a registra un subida di 0.2 mln. kg (18.0%) den di dos kwartaal di 2023 (1.1 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (0.9 mln. kg) y a wordo causa principalmente door di un subida di 0.08 mln. kg (89.7%) den e seccion "Fibranan y articulonnan textil".

Den **balor**, importacion via di aire pa e area di liber di Aruba a subi cu Afl. 3.7 mln. (3.4%) di Afl. 107.0 mln. pa Afl. 110.7 mln y a wordo causa principalmente door di un subida di Afl. 4.7 mln. (26.3%) den e seccion "Perlanan real y otro tipo di piedranan precioso".

Importacion pa e area liber di Aruba* pa "Companianan grandi"***

Importacion pa "Companianan grandi", den **peso**, a subi cu 1.0 mln. kg (3.9%), di 24.8 mln. kg den di dos kwartaal di 2022 pa 25.8 mln. kg den di dos kwartaal di 2023 y a wordo causa principalmente door di un subida di 0.6 mln. kg (2.4%) den e seccion "Productonan mineral".



DI DOS KWARTAAL 2023

IMPORTACION Y EXPORTACION

IMPORTACION	mln. kg	cambio %
Pa Aruba via Lama	↑ 38.6	28.8
Pa Aruba via Aire	↑ 0.2	18.0
Pa Aruba	↑ 38.8	28.8
Pa Free Zone	↓ -0.2	-6.6
Importacion total	↑ 38.6	28.0
Pa companianan grandi*	↑ 1.0	3.9

IMPORTACION	mln. Afl.	cambio %
Pa Aruba via Lama	↑ 89.1	19.3
Pa Aruba via Aire	↑ 3.7	3.4
Pa Aruba	↑ 92.8	16.3
Pa Free Zone	↓ -2.9	-8.3
Importacion total	↑ 89.9	14.9
Pa companianan grandi*	↑ 21.0	38.0

EXPORTACION	mln. kg	cambio %
Di Aruba via Lama	↑ 0.1	1.3
Di Aruba via Aire	↓ 0.0	-23.4
Di Aruba	↑ 0.1	1.1
Di Free Zone	↓ -0.2	-7.9
Exportacion total	↓ -0.1	-2.0
Pa companianan grandi*	↑ 0.0	188.4

EXPORTACION	mln. Afl.	cambio %
Di Aruba via Lama	↑ 3.1	29.3
Di Aruba via Aire	↓ -0.8	-9.2
Di Aruba	↑ 2.3	12.3
Di Free Zone	↓ -4.4	-13.8
Exportacion total	↓ -2.1	-4.1
Di companianan grandi*	↑ 0.20	568.9

E cambio % ta wordo determina door di compara e di dos kwartaal di 2022 cu e di dos kwartaal di 2023

* E termino companianan grandi ta referi na:

Valero, Arugas, Web, Elmar y Setar

Den **balor**, importacion pa “Companionan grandi”, a subi cu Afl. 21.0 mln. (38.0%) di Afl. 55.2 mln. pa Afl. 76.2 mln y a wordo causa principalmente door di un subida di Afl. 12.9 mln. (113.6%) den e seccion “Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)”.

Exportacion total

Exportacion total, den peso, a registra un caida di 0.1 mln. kg (-2.0%) den di dos kwartaal di 2023 (7.0 mln. kg) compara cu e mesun periodo di 2022 (7.1 mln. kg), mientras, den balor, ela baha cu Afl. -2.1 mln. (-4.1%) di Afl. 50.5 mln. pa Afl. 48.4 mln.

Exportacion for di area liber di Aruba* (peso)

Exportacion for di e area liber di Aruba, den *peso*, a registra un subida di 0.1 mln. kg (1.1%) den di dos kwartaal di 2023 (4.73 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (4.68 mln. kg). Diesun (11) di e bintiun (21) seccion, a registra subida den exportacion den peso pa e area liber di Aruba. E subida mas grandi ta den e seccionnan “Materialnan pa fabricacion di papel y materialnan di papel” 0.1 mln. kg (9.5%).

E caida mas grandi ta den e seccion “Palo, carbon y materialnan di palo” -0.1 mln. kg. (-75.0%).

Exportacion for di area liber di Aruba* (balor)

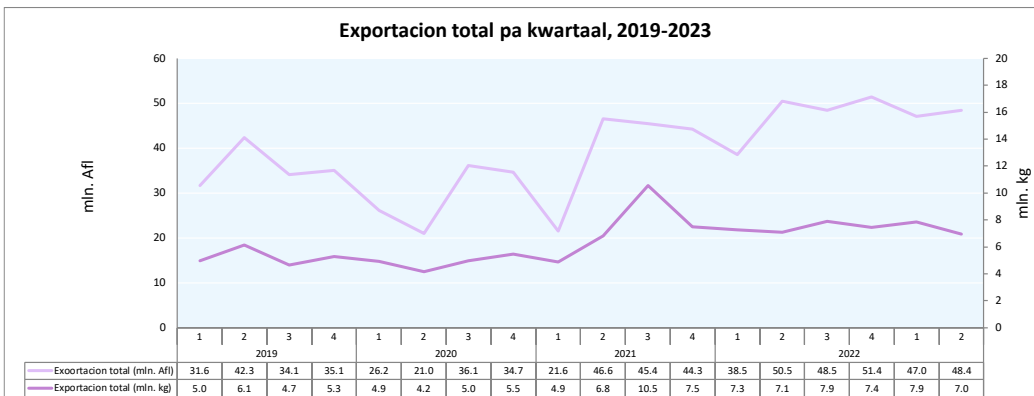
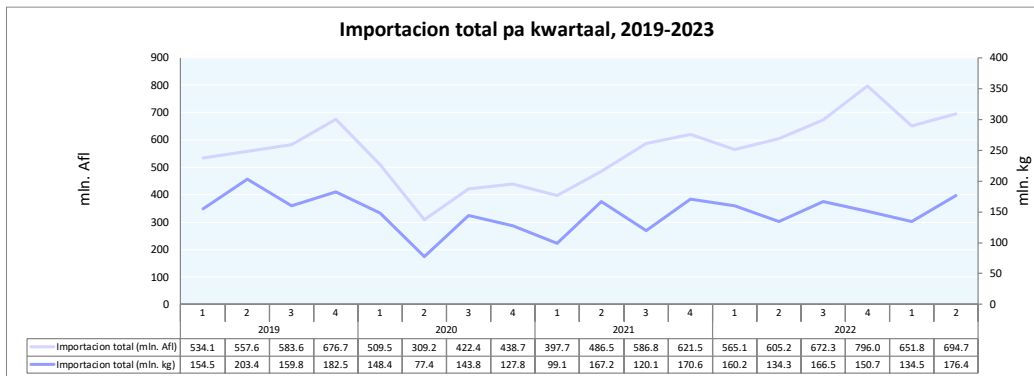
Exportacion for di e area liber di Aruba, den *balor*, a registra un subida di Afl. 2.3 mln. (12.3%) den di dos kwartaal di 2023 Afl. 21.0 mln. compara cu e mesun periodo den 2022 (Afl. 18.7 mln. kg). Diesdos (12) di e bintiun (21) seccionnan, a registra subida den exportacion den balor pa e area liber di Aruba. E subidanan mas grandi ta den e seccionnan “Metalnan comun y trabounan deriva” Afl. 2.8 mln. (74.5%) y “Objetonan di arte, piezanan di coleccion y antiguedadnan” Afl. 1.5 mln. (105.5%).

E caidan mas grandi ta den e seccionnan “Productonan kimico” Afl. -1.2 mln. (-64.6%) y “Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)” Afl. -0.9 mln. (-41.7%).

Exportacion for di e area di Zona Franca di Aruba

Exportacion for di e area di Zona Franca di Aruba, den *peso*, a registra un caida di -0.2 mln. kg (-7.9%) den di dos kwartaal di 2023 (2.2 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (2.4 mln. kg.) y a wordo causa principalmente door di un caida di -0.2 mln. kg (-7.9%) den e seccion “Productonan alimenticio”.

Den *balor*, exportacion for di e area Zona Franca di Aruba a cai cu Afl. -4.4 mln. (-13.8%) di Afl. 31.8 mln. pa Afl. 27.4 mln. y a wordo causa principalmente door di un caida di Afl. -4.3 mln. (-13.7%) den e seccion “Productonan alimenticio”.



* Area liber di Aruba: tur bienes cu ta drenta y sali di e territorio economico di Aruba, excluyendo Free Zone

** E termino companianan grandi ta referi na: Valero, Arugas, Web, Elmar y Setar

Cuadro 1 Importacion pa kwartaal, 2022-2023

Di dos Kwartaal

na mln. kg	Kwrt. 2022					Kwrt. 2023					2022 - 2023	
	1st	2nd	3rd	4th	2021	1st	2nd	3rd	4th	2022	cambio %	na mln
<i>Pa Aruba via Lama</i>	160.0	133.9	169.4	149.5	612.8	165.3	172.5	0.0	0.0	337.8	28.8	38.6
<i>Pa Aruba via Aire</i>	0.9	0.9	1.5	1.1	4.5	1.1	1.1	0.0	0.0	2.2	18.0	0.2
<i>Pa Aruba</i>	161.0	134.8	170.9	150.6	617.3	166.4	173.6	0.0	0.0	340.0	28.8	38.8
<i>Pa Free Zone</i>	2.2	3.0	2.2	3.5	10.9	2.5	2.8	0.0	0.0	5.3	-6.6	-0.2
Total importacion	163.1	137.8	173.1	154.1	628.1	168.9	176.4	0.0	0.0	345.3	28.0	38.6
<i>Pa companianan grandi</i>	22.6	24.8	23.5	24.8	95.7	25.3	25.8	0.0	0.0	51.1	3.9	1.0
<i>Pa otro companianan</i>	138.4	110.0	147.4	125.8	521.6	141.1	147.8	0.0	0.0	288.9	34.4	37.8
<i>Pa Aruba</i>	161.0	134.8	170.9	150.6	617.3	166.4	173.6	0.0	0.0	340.0	28.8	38.8

na mln. Afl.	Kwrt. 2022					Kwrt. 2023					2022 - 2023	
	1st	2nd	3rd	4th	2021	1st	2nd	3rd	4th	2022	cambio %	na mln
<i>Pa Aruba via Lama</i>	436.5	462.8	536.6	622.8	2,058.6	512.1	551.9	0.0	0.0	1,064.0	19.3	89.1
<i>Pa Aruba via Aire</i>	99.2	107.0	101.8	121.8	429.7	110.8	110.7	0.0	0.0	221.5	3.4	3.7
<i>Pa Aruba</i>	535.6	569.8	638.5	744.5	2,488.4	623.0	662.5	0.0	0.0	1,285.5	16.3	92.8
<i>Pa Free Zone</i>	29.3	35.1	33.0	51.4	148.7	36.5	32.2	0.0	0.0	68.7	-8.3	-2.9
Total importacion	564.9	604.9	671.4	795.9	2,637.1	659.4	694.7	0.0	0.0	1,354.2	14.9	89.9
<i>Pa companianan grandi</i>	59.0	55.2	70.7	72.1	257.1	69.8	76.2	0.0	0.0	146.0	38.0	21.0
<i>Pa otro companianan</i>	476.6	514.5	567.8	672.4	2,231.3	553.1	586.3	0.0	0.0	1,139.5	14.0	71.8
<i>Pa Aruba</i>	535.6	569.8	638.5	744.5	2,488.4	623.0	662.5	0.0	0.0	1,285.5	16.3	92.8

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Cuadro 2 Exportacion pa kwartaal, 2022-2023

Di dos Kwartaal

na mln. kg	Kwrt. 2022					Kwrt. 2023					2022 - 2023	
	1st	2nd	3rd	4th	2022	1st	2nd	3rd	4th	2023	cambio %	na mln
<i>Di Aruba via Lama</i>	5.2	4.6	5.6	5.2	20.6	5.4	4.7	0.0	0.0	10.1	1.3	0.1
<i>Di Aruba via Aire</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	-23.4	0.0
<i>Di Aruba</i>	5.2	4.7	5.7	5.2	20.8	5.5	4.7	0.0	0.0	10.2	1.1	0.1
<i>Di Free Zone</i>	2.1	2.4	2.2	2.3	9.0	2.4	2.2	0.0	0.0	4.6	-7.9	-0.2
Total Exportacion	7.3	7.1	7.9	7.5	29.8	7.9	7.0	0.0	0.0	14.8	-2.0	-0.1
<i>Di companianan grandi</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	188.4	0.0
<i>Di otro companianan</i>	5.2	4.7	5.7	5.2	20.7	5.5	4.7	0.0	0.0	10.2	0.7	0.0
<i>Di Aruba</i>	5.2	4.7	5.7	5.2	20.8	5.5	4.7	0.0	0.0	10.2	1.1	0.1

na mln. Afl.	Kwrt. 2022					Kwrt. 2023					2022 - 2023	
	1st	2nd	3rd	4th	2022	1st	2nd	3rd	4th	2023	cambio %	na mln
<i>Di Aruba via Lama</i>	8.1	10.4	12.3	10.0	40.8	8.7	13.5	0.0	0.0	22.2	29.3	3.1
<i>Di Aruba via Aire</i>	5.2	8.3	6.3	7.3	27.1	6.8	7.5	0.0	0.0	14.3	-9.2	-0.8
<i>Di Aruba</i>	13.4	18.7	18.6	17.3	67.9	15.5	21.0	0.0	0.0	36.5	12.3	2.3
<i>Di Free Zone</i>	25.2	31.8	29.7	33.0	119.7	31.6	27.4	0.0	0.0	59.0	-13.8	-4.4
Total Exportacion	38.5	50.5	48.3	50.3	187.6	47.0	48.4	0.0	0.0	95.4	-4.1	-2.1
<i>Di companianan grandi</i>	0.0	0.0	0.0	0.1	0.2	0.0	0.2	0.0	0.0	0.3	568.9	0.2
<i>Di otro companianan</i>	13.4	18.7	18.5	17.1	67.7	15.4	20.8	0.0	0.0	36.2	11.2	2.1
<i>Di Aruba</i>	13.4	18.7	18.6	17.3	67.9	15.5	21.0	0.0	0.0	36.5	12.3	2.3

Source: Central Bureau of Statistics Aruba